

# P5-20...R40-17

## Model: C18

**cs**

### Návod k montáži a obsluze

#### Trubkový pohon s integrovaným rádiovým přijímačem pro zařízení ZIP

Důležité informace pro:

• montéry / • elektrikáře / • uživatele

Prosíme o předání odpovídajícím osobám!

Tento návod má být uchováván uživatelem.

2010 300 905 0b 30.08.2024

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Germany  
info@becker-antriebe.com  
www.becker-antriebe.com



**BECKER**  
for you. forever.

## Obsah

|                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Všeobecné .....                                                                                        | 3  |
| Záruka .....                                                                                           | 3  |
| Bezpečnostní upozornění .....                                                                          | 4  |
| Pokyny pro uživatele .....                                                                             | 4  |
| Pokyny pro montáž a uvedení do provozu .....                                                           | 4  |
| Správné použití .....                                                                                  | 6  |
| Montáž a demontáž zásuvného připojovacího vedení .....                                                 | 6  |
| Montáž .....                                                                                           | 7  |
| Uvedení do provozu .....                                                                               | 9  |
| Nastavení hlavního vysílače .....                                                                      | 10 |
| Kontrola přiřazení směru otáčení .....                                                                 | 10 |
| Inteligentní řízení instalace .....                                                                    | 11 |
| Stavový indikátor koncových poloh (ESI) .....                                                          | 11 |
| Nastavení koncových poloh .....                                                                        | 11 |
| Bod dole k bodu nahoře .....                                                                           | 11 |
| Bod dole k dorazu nahoře .....                                                                         | 11 |
| Vymazání koncových poloh .....                                                                         | 12 |
| Mezipolohy I + II .....                                                                                | 12 |
| Naprogramování dalších vysílačů .....                                                                  | 13 |
| Smazání vysílače .....                                                                                 | 13 |
| Přepsání hlavního vysílače .....                                                                       | 14 |
| Nastavení koncových poloh pomocí funkce Auto-Install (pro zařízení ZIP s těžkou koncovou lištou) ..... | 15 |
| Rozeznání překážky (pro zařízení ZIP s těžkou koncovou lištou) .....                                   | 15 |
| Funkce ovládání přímo na místě pomocí jednoduchého tlačítka .....                                      | 16 |
| Programování času pojezdu .....                                                                        | 16 |
| Vymazání času pojezdu .....                                                                            | 16 |
| Pomocná funkce Aktivace/deaktivace odlehčení látkové clony pomocí hlavního vysílače .....              | 17 |
| Likvidace .....                                                                                        | 17 |
| Údržba .....                                                                                           | 17 |
| Technické údaje Ø35 .....                                                                              | 17 |
| Technické údaje (průměr 45) .....                                                                      | 18 |
| Co dělat, když...? .....                                                                               | 18 |
| Příklad připojení .....                                                                                | 19 |
| Prohlášení o shodě .....                                                                               | 20 |

## Všeobecné

Tyto trubkové pohony jsou vysoce kvalitní produkty s následujícími výkonnostními faktory:

- Optimalizovány pro vertikální zařízení ZIP
- Jednotlivé, skupinové a centrální řízení rádiovým signálem
- Není nutné žádné kabelové spojení ke spínači ani reléové řídicí jednotce
- Pohon a vhodné vysílače lze libovolně kombinovat
- Jednoduché nastavení koncových poloh pomocí vysílače
- Nastavení dvou libovolně volitelných mezipoloh
- Flexibilní vytvoření skupin pomocí rádiového signálu lze kdykoli změnit bez nutnosti montáže
- Integrovaná funkce paměti umožňuje jednoduché programování až dvou dob spínání s denním opakováním.
- Instalace je možná bez dorazů (od bodu vysouvání k bodu zasouvání)
- Automatické rozpoznání koncových poloh pomocí inteligentní elektroniky za použití systémů dorazů
- Dodatečné nastavení koncových poloh není nutné: Změny pancíře/clony se automaticky vyrovnávají pomocí systému dorazů.
- Vhodné pro vertikální stínicí zařízení
- Výrazně redukováné namáhání dorazů a tím i celé látkové clony
- Aktivace/deaktivace funkce odlehčení látkové clony
- Vestavitelné vpravo i vlevo
- Paralelně lze zapojit více pohonů
- Automatické přizpůsobení směru otáčení
- Šetrný provoz zařízení a pohonu zvyšují životnost
- Pro zásuvné připojovací vedení

Při instalaci postupujte stejně jako při nastavení přístroje podle přiloženého návodu na montáž a obsluhu.

Datum výroby lze zjistit z prvních čtyř číslic sériového čísla.

1. a 2. číslice udává rok a 3. a 4. číslice udává kalendářní týden.

Příklad: 34. kalendářní týden roku 2020

|             |           |
|-------------|-----------|
| Sériové č.: | 2034XXXXX |
|-------------|-----------|

## Vysvětlení piktogramů

|                                                                                     |              |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>POZOR</b> | POZOR označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, může vést ke zranění. |
|                                                                                     | <b>POZOR</b> | POZOR označuje opatření k zamezení věcným škodám.                                           |
|  |              | Označuje tipy pro uživatele a jiné užitečné informace.                                      |

## Záruka

Konstrukční změny a neodborná instalace v rozporu s tímto návodem a našimi ostatními pokyny mohou vést k vážným poraněním a ohrožení zdraví uživatelů, např. ke zhmoždění, takže konstrukční změny smí být provedeny pouze po dohodě s námi a s naším svolením, a musí být bezpodmínečně dodrženy naše pokyny, zvláště pak pokyny obsažené v tomto návodu na montáž a obsluhu. Další úprava produktů v rozporu s určeným použitím není přípustná.

Výrobce finálního výrobku a montér musí dbát na to, aby byly při použití našich výrobků respektovány a dodržovány všechny náležité zákonné a úřední předpisy, zvláště pak příslušné aktuální směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu, a to zejména s ohledem na výrobu finálního výrobku, instalaci a poradenství zákazníkům.

## Bezpečnostní upozornění

Následující bezpečnostní upozornění a varování slouží k zamezení nebezpečí a odvrácení úrazů a poškození majetku.

### Pokyny pro uživatele

#### Všeobecné pokyny

- Během čištění, údržby a výměny dílů musí být pohon odpojen od napájecího zdroje.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací, na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení smí provádět pouze odborný personál, především kvalifikovaní elektrikáři.
- Tato zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a porozuměly rizikům z toho vyplývajícím. Zařízení není určeno ke hře dětí.
- Odborný personál musí pravidelně kontrolovat, jestli na zařízení nedošlo k opotřebení a poškození.
- Poškozené zařízení bezpodmínečně až do opravy odborníkem nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte, pokud se v oblasti pohybu nacházejí osoby nebo předměty.
- Dbejte na oblast pohybu také během provozu.
- Zajistěte dostatečný odstup (nejméně 40 cm) mezi díly, kterými se pohybuje, a předměty v blízkosti.



**Pozor**

**Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění.**

- **Je nutno zamezit místům s nebezpečím přímáknutí a uskrípnutí nebo je třeba je zabezpečit.**

### Pokyny pro montáž a uvedení do provozu

#### Všeobecné pokyny

- Je nutno postupovat podle bezpečnostních pokynů obsažených ve směrnici EN 60335-2-97. Pamatujte prosím, že tato bezpečnostní upozornění nepředstavují žádný konečný výčet, protože tato norma nemůže zohlednit všechny zdroje nebezpečí. Výrobce pohonu tak nemůže zohlednit např. konstrukci poháněného výrobku, způsob fungování pohonu v situaci zabudování nebo umístění konečného produktu v místě provozu koncového uživatele.  
V případě dotazů nebo nejasností ohledně bezpečnostních upozornění obsažených v této normě se prosím obraťte na výrobce daného koncového produktu nebo jeho části.
- Je nutno dodržovat všechny platné normy a předpisy pro elektroinstalaci.
- Práce a jiné činnosti, včetně údržbářských a čistících prací, na elektroinstalacích a ostatních částech zařízení smí provádět pouze odborný personál, především kvalifikovaní elektrikáři.
- Smí se používat jen náhradní díly, nástroje a přídatná zařízení, která jsou povolena výrobcem pohonu. Při použití cizích produktů, které nebyly povoleny, nebo při změnách na zařízení a příslušenství ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost jiných, proto je použití nepovolených cizích nebo námi předem neodsouhlasených produktů a změn nepřijatelné. Za takto vzniklé škody nepřebíráme žádnou odpovědnost.
- Spínač s přednastavením VYPÍNÁNÍ na dohled poháněného výrobku, avšak vzdálené od pohybujících se částí, instalujte ve výšce více jak 1,5 m. Nesmí být veřejně přístupný.
- Pevně namontovaná ovládací zařízení je nutno umístit viditelně.
- Jmenovitý moment a dobu zapnutí je třeba přizpůsobit požadavkům poháněného produktu. Technické údaje (jmenovitý moment a dobu provozu) najdete na typovém štítku trubkového pohonu.
- Nebezpečně se pohybující části pohonu je nutno namontovat výše než 2,5 m nad podlahou nebo na jinou úroveň, která umožňuje přístup k pohonu.
- Pro bezpečný provoz zařízení po uvedení do provozu je nutné správné nastavení/naprogramování koncových poloh.
- Pohony s přípojevacím vedením H05VV-F se smějí používat pouze uvnitř.
- Pohony s přípojevacím vedením H05RR-F, S05RN-F nebo 05RN-F se smějí používat venku i uvnitř.
- Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů. Tato musí být namontována dle údajů výrobce.
- Pokud se pohon používá pro pancíře/clony ve zvlášť značených prostorách (např. únikové cesty, rizikové zóny, bezpečnostní zóny), je třeba dodržovat příslušné platné předpisy a normy.

- Po instalaci pohonu musí montér označit použitý trubkový pohon v kapitole Technické údaje a musí provést záznam o místě zástavby.



#### **Pozor**

#### **Bezpečnostní upozornění k prevenci vážných poranění**

- Při provozu elektrických nebo elektronických zařízení a přístrojů jsou určité stavební díly, např. napáječ, pod nebezpečným elektrickým napětím. Při nekvalifikovaném zásahu nebo při nedodržení upozornění může dojít ke zranění nebo věcným škodám.
- Pozor při dotyku, jelikož trubkový pohon se z důvodu použité technologie během provozu zahřívá.
- Před instalací uveďte mimo provoz všechna vedení a ovládací zařízení, která nejsou bezpodmínečně nutná k provozu.
- Je nutno zamezit místům s nebezpečím přimáčknutí a uskrýpnutí nebo je třeba je zabezpečit.
- Při instalaci pohonu je třeba naplánovat možnost odpojení všech pólů od sítě s minimálně 3 mm šířkou rozpojení kontaktů pro pól (EN 60335).
- Při poškození síťového připojení ho smí vyměnit pouze výrobce. U pohonů se zásuvným přívodním vedením musí být toto vedení nahrazeno síťovým připojovacím vedením stejného typu, které je k dostání u výrobce pohonu.

#### **Pozor**

#### **Bezpečnostní upozornění k prevenci hmotných škod.**

- Zajistěte dostatečný odstup mezi pohyblivými se částmi a předměty v blízkosti.
- Pohon se nesmí pohybovat na připojovacím vedení.
- Je třeba kontrolovat řádné upevnění veškerých západkových spojů a upevňovacích šroubů ložisek.
- Zajistěte, aby na trubkovém pohonu nic nedrhlo (např. závěsy pancíře/clony, šrouby).
- Pohon se musí namontovat vodorovně.



## Správné použití

Typ trubkového pohonu popisovaný v tomto návodu je určen výhradně pro provoz vertikálních zařízení ZIP.

Použití spojených zařízení je možné jen tehdy, když se všechny části zařízení pohybují přesně synchronně a dosáhnou koncové polohy ve stejný okamžik.

K upevnění přípojovací součásti k pohonu o průměru 35 mm PXX/XX je nutné použít výhradně šrouby EJOT Delta PT 40 x 12 WN 5454 Torx (9900 000 545 4).

Pohony jsou koncipovány pro poháněné díly, které lze ve spodní jezdové oblasti zvednout silou 150 N o 40 mm. Není-li tomu tak, je nutno učinit další bezpečnostní opatření nad poháněným dílem, popř. zařízením.

Pro aplikace využívající rolety používejte pouze typy trubkových pohonů k tomu určené.

Tento typ trubkového pohonu je koncipován pro použití v jednotlivých zařízeních (jeden pohon na jeden navíjecí hřídel).

Tento typ trubkového pohonu nesmí být používán v prostorách s rizikem výbuchu.

Přípojovací vedení není určeno pro provozování pohonu. Pohon proto provozujte vždy v navíjecí hřídeli.

Jiné aplikace, použití a změny jsou z bezpečnostních důvodů kvůli ochraně uživatele a dalších osob nepřipustné, protože mohou negativně ovlivnit bezpečnost zařízení, čímž dochází k nebezpečí ohrožení osob a poškození věcí. Výrobce pohonu v takových případech nenese odpovědnost za takto způsobené škody.

Pro provoz zařízení nebo opravy je nutno postupovat podle údajů v tomto návodu. Při neodborném zacházení nenese výrobce pohonu za takto způsobené škody odpovědnost.

## Montáž a demontáž zásuvného přípojovacího vedení

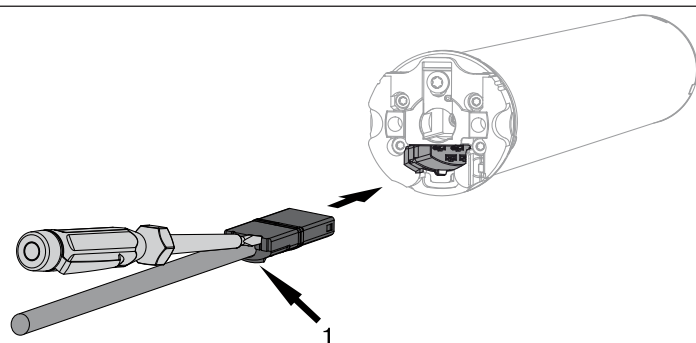


**Pozor**

**Před montáží/demontáží je nutné odpojit přípojovací vedení od napětí.**

### Montáž zásuvného přípojovacího vedení

Ø 35 / Ø 45 / Ø 58



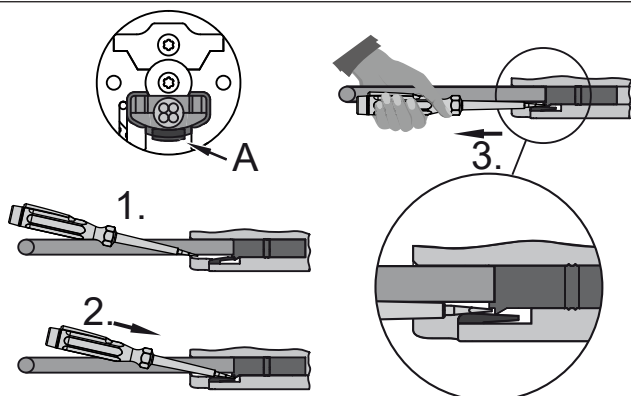
1 = výstupek

Zasuňte přípojovací vedení, **které není pod napětím**, tak daleko do hlavy pohonu, až uslyšíte zapadnutí výstupku pohonu. K dodatečnému posunutí použijte v případě potřeby vhodný plochý šroubovák. Nasad'te jej do jedné ze dvou k tomu určených drážek v konektoru.

Zkontrolujte správné zapadnutí.

### Demontáž zásuvného přípojovacího vedení pro trubkové pohony

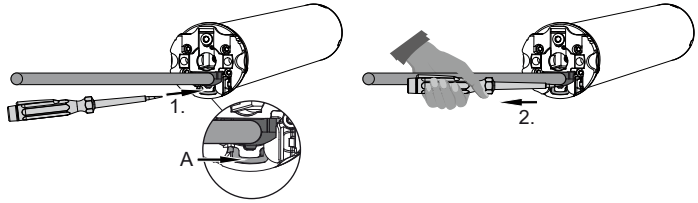
Ø 35



A = jazýček západky

Zasuňte vhodný plochý šroubovák doprostřed mezi výstupek a jazýček západky tak, aby jazýček západky uvolnil výstupek u konektoru.

Nyní můžete přípojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.

|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Ø 45 / Ø 58</b></p>  <p>A = třmínek západky</p> | <p>Zastrčte vhodný plochý šroubovák doprostřed až na doraz do vybrání třmínku západky tak, aby třmínek západky uvolnil výstupek u konektoru.</p> <p>Nyní můžete připojovací vedení spolu s plochým šroubovákem vytáhnout.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Montáž

### Montáž pohonu

#### Pozor

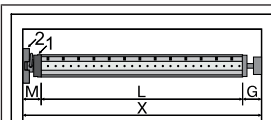
**Pro připojení pohonu k poháněnému dílu se smějí používat výlučně komponenty z aktuálního katalogu produktů pro mechanické příslušenství výrobce pohonů.**

Montér se musí před montáží přesvědčit o potřebné pevnosti zdi, příp. systému, který se má motorizovat (točivý moment pohonu plus hmotnost pancíře/clony).



#### Pozor

**Elektrická připojení smí provádět pouze elektrikář. Před montáží je nutno elektrické připojení odpojit a zajistit. Poskytněte přiložené informace o připojení provádějícímu elektrikáři.**

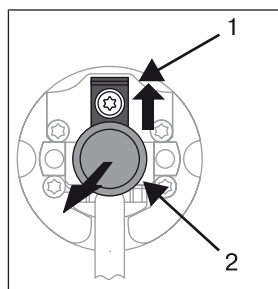


Zjistěte boční potřebu místa (M) změřením hlavy pohonu (1) a nástěnného držáku (2). Světlý rozměr schránky (X) po odečtení bočního místa (M) a opěrného ložiska (G) udává délku (L) navíjecí hřídele:  $L = X - M - G$ .

Podle kombinace pohonu a nástěnného držáku se velikost bočního místa (M) liší.

Upevněte poté nástěnný držák a opěrné ložisko. Dbejte přitom na pravoúhlé vyrovnaní navíjecí hřídele ke stěně a dostatečnou axiální vůli namontovaného systému.

### Montáž a demontáž zástrčného čepu

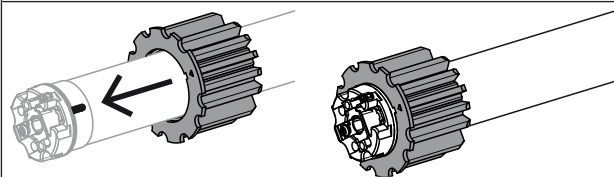


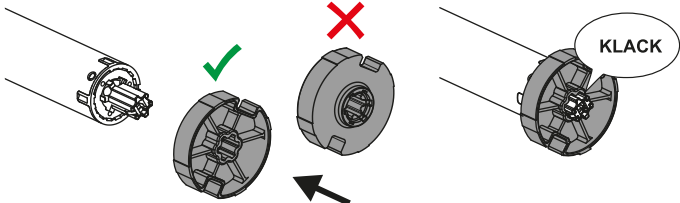
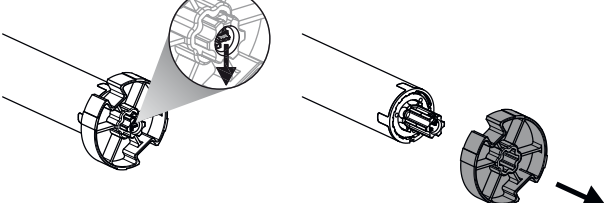
#### Ø45

Zasunovací čep (2) při zasunutí automaticky zapadne. Pro uvolnění zasunovacího čepu (2) posuňte bezpečnostní plech (1) nahoru a vytáhněte zasunovací čep (2) ven.

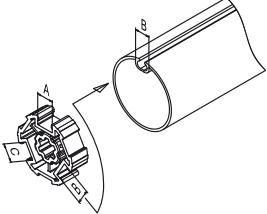
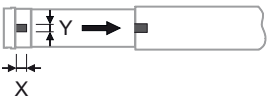
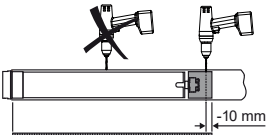
### Montáž a demontáž unašeče

#### Montáž kroužku na oběžný kroužek



| Montáž unašeče s pojistkou na výstupní hřídeli                                   | Demontáž unašeče s pojistkou na výstupní hřídeli                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

## Montáž pohonu do hřídele

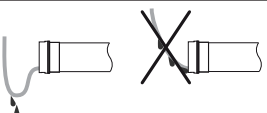
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>U profilových hřídelí:</b></p> <p>Toleranci šířek drážky u různých navíjecích hřídelí lze u některých unašečů vyrovnat otočením unašeče do jiného vybrání drážky. Tato vybrání drážky mají různé rozměry a umožňují Vám přesné zabudování pohonu.</p> |
|  | <p><b>U kruhových hřídelí:</b></p> <p>Změřte vačku adaptéru (X, Y). Následně vyvlékněte trubku na straně motoru, aby bylo možné posunout také drážku adaptéru do hřídele. Vačka adaptéru nesmí mít vůči hřídeli žádnou vůli.</p>                            |
|  | <p>Pro zajištění bezpečného přenosu točivého momentu u <b>kruhových hřídelí</b> doporučujeme sešroubovat unašeč s hřídelí (viz následující tabulka).</p> <p><b>Pozor! Při navrtávání navíjecí hřídele nikdy nevrtajte do oblasti trubkového pohonu!</b></p> |

| Velikost pohonu<br>[mm] | Unašeč | Točivý moment<br>max. [N m] | Upevňovací šrouby<br>(4 ks)       |
|-------------------------|--------|-----------------------------|-----------------------------------|
| Ø 35–45                 | Vše    | do 50                       | Šroub do plechu<br>Ø 4,8 x 9,5 mm |

Doporučujeme přišroubovat k navíjecí hřídeli také opěrné ložisko.

### Pozor

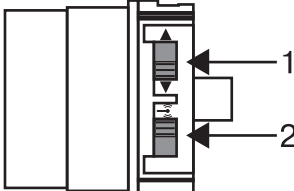
**Trubkový pohon nesmí být při zasunutí do hřídele naražen a nesmí se nechat do navíjecí hřídele volně spadnout!**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Namontujte trubkový pohon s odpovídající objímkou (1) a unašečem (2). Má-li objímka více drážek, zvolte lícující drážku a nasuňte objímku (1) na adaptér.</p> <p>Následně posuňte trubkový pohon s předmontovanou objímkou (1) a unašečem (2) do hřídele. Dbejte na dobré usazení objímky a unašeče v hřídeli.</p> <p>Zavěste smontovanou konstrukční jednotku, sestávající z hřídele, trubkového pohonu a opěrného ložiska, do skříně a zajistěte pohon způsobem odpovídajícím druhu upevnění nástěnného držáku – pomocí závlačky nebo pružinové závlačky.</p>                                |
|  | <p><b>Položení připojovacího vedení</b></p> <p>Položte a zafixujte připojovací vedení tak, aby stoupalo směrem k trubkovému pohonu. Připojovací kabel nesmí vyčnívat do prostoru navíjení. Přikryjte ostré hrany.</p> <p>Případná existující externí anténa se nesmí za žádných okolností zkrátit nebo poškodit a také nesmí vyčnívat do prostoru navíjení.</p> <p><b>⚠ Pozor! Na poškozené nebo odstřižené anténě může být přítomno síťové napětí. V případě kontaktu existuje akutní ohrožení života! Zařízení s poškozenou anténou se musí ihned odpojit od zdroje napájení a opravit.</b></p> |



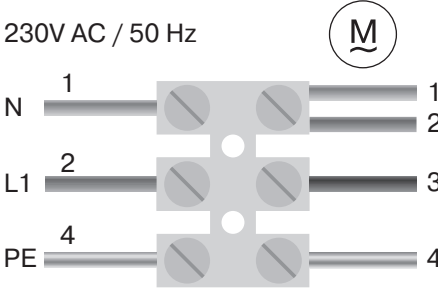
## Uvedení do provozu

### Vysvětlení symbolů

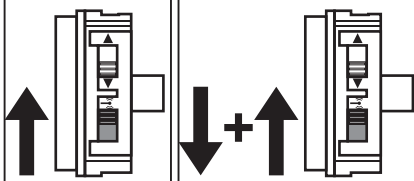
|                                                                                   |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| ▲                                                                                 | Tlačítko NAHORU                                                            |
| ■                                                                                 | Tlačítko STOP                                                              |
| ▼                                                                                 | Tlačítko DOLŮ                                                              |
| ●                                                                                 | Tlačítko program. režimu (na vysílači)                                     |
| (M)...X                                                                           | Přijímač provede potvrzení jedním či více „cvaknutími“ nebo „přikývnutími“ |
|  | <b>1 = přepínač směru otáčení</b><br><b>2 = rádiový spínač</b>             |

### Pozor

Trubkové pohony jsou dimenzovány pro krátkodobý provoz. Vestavěný teplotní ochranný spínač brání přehřátí trubkového pohonu. Při uvedení do provozu (dlouhý závěs, popř. dlouhá doba chodu) může dojít k aktivaci teplotního spínače. V takovém případě dojde k odpojení pohonu. Po krátké době ochlazení je zařízení opět připraveno k provozu. Plnou dobu zapnutí dosáhne pohon teprve tehdy, je-li ochlazen na teplotu okolního prostředí. Zabraňte opakovanému spuštění teplotního ochranného spínače.

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 230V AC / 50 Hz<br> | <b>Připojení trubkového pohonu</b><br>Připojte trubkový pohon ke zdroji napájení.                                                                                                                                                                                                       |
| 1 = modrá<br>2 = hnědá<br>3 = černá<br>4 = zeleno-žlutá                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | <b>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu</b><br>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu zapnutím napájení <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nyní napájení zapněte.</li> <li>► Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</li> </ul> |

**i** Má-li být spínáno více trubkových pohonů současně, máte možnost vyřadit jeden trubkový pohon z programovacího režimu, a to tak, že po zapojení napětí posunete rádiový spínač do vnější polohy.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu pomocí rádiového spínače</b><br>Posuňte rádiový spínač do vnitřní polohy. Pokud se již v této poloze nachází, posuňte spínač do vnější polohy a poté zpět do polohy vnitřní. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Nastavení hlavního vysílače

|                                                                                    |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  3s |  2x | Stiskněte tlačítko program. režimu během režimu nastavení na 3 sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.</li><li>► Tím je proces nastavení ukončen.</li></ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Pokud je již vysílač v přijímači nastaven, stiskněte na 10 sekund tlačítko program. režimu.**

## Kontrola přiřazení směru otáčení



**Změna směru otáčení je možná pouze tehdy, když nejsou nastaveny žádné koncové polohy.**

Existuje několik možností, jak změnit směr otáčení:

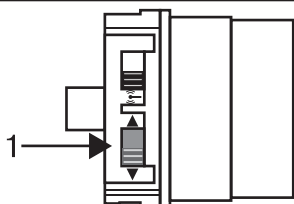
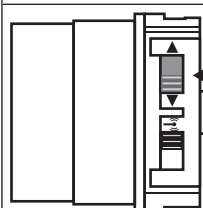
- Změna směru otáčení pomocí přepínače směru otáčení
- Změna směru otáčení pomocí hlavního vysílače

## Změna směru otáčení pomocí přepínače směru otáčení

Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼

- ▷ Pancíř/clona jede požadovaným směrem
- Přiřazení směru otáčení je v pořádku.

Pokud jede pancíř/clona špatným směrem, je nutno změnit přiřazení směru otáčení. Postupujte následovně:



Posuňte přepínač směru otáčení (1) na opačnou stranu.

- ▷ Přiřazení směru otáčení se změnilo.
- Zkontrolujte znovu přiřazení směru otáčení.

## Změna směru otáčení pomocí hlavního vysílače

Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼.

- ▷ Pancíř/clona jede požadovaným směrem.
- Přiřazení směru otáčení je v pořádku.

Pokud jede pancíř/clona špatným směrem, je nutno změnit přiřazení směru otáčení. Postupujte následovně:

●+▲+▼  
3 s

 3x

Nejprve stiskněte tlačítko programování a během 3 sekund ještě na 3 sekundy tlačítko a ▼.

- Trubkový pohon provede potvrzení.

Zkontrolujte znovu přiřazení směru otáčení.

## Inteligentní řízení instalace

### Ukončení instalace po automatickém nastavení koncových poloh

Pohon natrvalo uloží do paměti nastavení koncových poloh, jakmile došlo 3x k najetí do každé koncové polohy. Poté je instalace ukončena. Pokud se koncová poloha nastavuje pomocí bodu, je tato poloha ihned pevně uložena do paměti.

### Stavový indikátor koncových poloh (ESI)

Prostřednictvím krátkého zastavení a opětovného rozjezdu je signalizováno, že v daném směru pohybu ještě není nastavena koncová poloha.

### Nastavení koncových poloh

**i** Nastavení koncových poloh lze provést pouze pomocí hlavního vysílače. Přiřazení směru otáčení musí souhlasit. Trubkový pohon při nastavení koncových poloh přechází do bdělostního režimu a ESI. Vždy je nutno nejprve nastavit spodní koncovou polohu. Pokud by se trubkový pohon při zvedání/spouštění z důvodu nějaké překážky předčasně vypnul, je možné tuto překážku po zvednutí/spuštění odstranit a novým zvednutím/spuštěním nastavit požadovanou koncovou polohu.

### Existuje několik možností nastavení koncových poloh:

- Bod dole k bodu nahoře
- Bod dole k dorazu nahoře
- Automatická instalace (Nastavení koncových poloh pomocí funkce Auto-Install (pro zařízení ZIP s těžkou koncovou lištou) [► 15])

Pokud se trubkový pohon při nastavení koncových poloh v požadované koncové poloze **automaticky** vypne, je tato poloha pevně nastavena poté co provedete 3krát najetí do této polohy.

#### Bod dole k bodu nahoře

**i** U tohoto nastavení koncové polohy nedojde k vyrovnání délky pancíře/clony.

|       |        |                                                                                                                                                                                                |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▼     |        | Najed'te do požadované spodní koncové polohy.                                                                                                                                                  |
| ● + ▼ | (M) 1x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko ▼ a držte obě tlačítka stisknutá.<br>► Trubkový pohon provede potvrzení.                                     |
| ▲     |        | Nakonec najed'te do požadované horní koncové polohy.                                                                                                                                           |
| ● + ▲ | (M) 1x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko ▲ a držte obě tlačítka stisknutá.<br>► Trubkový pohon provede potvrzení.<br>► Koncové polohy jsou nastavené. |

#### Bod dole k dorazu nahoře

|       |        |                                                                                                                                                            |
|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▼     |        | Najed'te do požadované spodní koncové polohy.                                                                                                              |
| ● + ▼ | (M) 1x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko ▼ a držte obě tlačítka stisknutá.<br>► Trubkový pohon provede potvrzení. |
| ▲     |        | Nakonec najed'te nahoru až proti hornímu stálému dorazu.<br>► Trubkový pohon se automaticky vypne.<br>► Koncové polohy jsou nastavené.                     |

## Vymazání koncových poloh

### Pozor

Při vymazávání jednotlivých koncových poloh a při vymazávání obou koncových poloh jsou smazány i všechny nastavené funkce (Mezipoloha I, Mezipoloha II, Rozeznání překážky, Časy pojezdu).



Změna nastavených koncových poloh může být provedena pouze za pomoci hlavního vysílače. Vymazané koncové polohy jsou zobrazovány prostřednictvím ESI.

## Vymazání jednotlivých koncových poloh

|       |        |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ / ▼ |        | Najed'te do koncové polohy, kterou chcete vymazat.                                                                                                                                                                                                                  |
| ● + ■ | (M) 2x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko STOP a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.</li><li>► Koncová poloha byla zrušena.</li></ul> |

## Vymazání obou koncových poloh



Eventuálně nastavené pomocné funkce budou také vymazány, nebo případně nastaveny do stavu, v jakém byly při expedici ze závodu.

|       |        |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ / ▼ |        | Najed'te pancířem/clonou mezi koncové polohy.                                                                                                                                                                                                                       |
| ● + ■ | (M) 2x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko program. režimu a během 3 sekund ještě i tlačítko STOP a držte obě tlačítka stisknutá po dobu 10 sekund. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.</li><li>► Koncové polohy byly zrušeny.</li></ul> |

## Mezipolohy I + II



Mezipolohy I + II jsou volně volitelné polohy pancíře/clony mezi dvěma koncovými polohami. Každému tlačítku pojezdu lze přiřadit vždy jednu mezipolohu. Před nastavením mezipolohy musí být nastaveny obě koncové polohy.

## Nastavení/změna požadované mezipolohy

|                        |        |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ / ▼                  |        | Najed'te pancířem/clonou do požadované mezipolohy.                                                                                                                                                                                                         |
| ■ + ▲<br>nebo<br>■ + ▼ | (M) 1x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i požadované tlačítko pojezdu a držte obě tlačítka stisknutá. <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.</li><li>► Mezipoloha byla uložena do paměti.</li></ul> |

## Najetí do požadované mezipolohy

|                      |                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2x ▲<br>nebo<br>2x ▼ | Stiskněte tlačítko pojezdu pro požadovanou mezipolohu, a to 2x během jedné sekundy. <ul style="list-style-type: none"><li>► Pancíř/clona najede do mezipolohy, která je přiřazena tlačítku pojezdu.</li></ul> |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Vymazání požadované mezipolohy z paměti

|                        |        |                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2x ▲<br>nebo<br>2x ▼   |        | Najed'te pancířem/clonou do mezipolohy, kterou chcete vymazat.                                                                                                                                                                |
| ■ + ▲<br>nebo<br>■ + ▼ | (M) 2x | Nyní stiskněte nejprve tlačítko STOP a během 3 sekund ještě i tlačítko pojezdu, které je přiřazeno mezipoloze, a držte obě tlačítka stisknutá.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br>► Mezipoloha byla vymazána z paměti. |

## Naprogramování dalších vysílačů



**Kromě hlavního vysílače lze k trubkovému pohonu naprogramovat ještě dalších až 15 vysílačů.**

|      |        |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● 3s | (M) 1x | Stiskněte tlačítko program. režimu naprogramovaného hlavního vysílače na 3 sekundy.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.                                                                                                                              |
| ● 3s | (M) 1x | Držte nyní tlačítko program. režimu nového vysílače, který ještě není trubkovému pohonu znám, stisknuté po dobu 3 sekund. Tím je nyní trubkový pohon po dobu 3 minut připraven k naprogramování nového vysílače.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení. |
| ● 3s | (M) 2x | Nyní ještě jednou na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu vysílače, který má být nově nastaven.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br>► Nový vysílač je nyní nastaven.                                                                      |

## Smazání vysílače

### Vymazání jednotlivých vysílačů z paměti



**Naprogramovaný hlavní vysílač nelze vymazat z paměti. Může být pouze přepsán (viz část Nastavení hlavního vysílače [► 10]).**

|       |        |                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● 3s  | (M) 1x | Stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.                                                                             |
| ● 3s  | (M) 1x | Nyní na 3 sekundy stiskněte tlačítko program. režimu vysílače, který má být smazán.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.                                                              |
| ● 10s | (M) 2x | Nakonec stiskněte ještě jednou na 10 sekund tlačítko program. režimu vysílače, který má být smazán.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br>► Vysílač byl smazán z trubkového pohonu. |



## Smazání všech vysílačů (kromě hlavního vysílače)

|       |        |                                                                                                                                                                                             |
|-------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● 3s  | (M) 1x | Stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.                                                                                 |
| ● 3s  | (M) 1x | Znovu stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekund.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.                                                                            |
| ● 10s | (M) 2x | Znovu stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 10 sekund.<br>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br>► Všechny vysílače (kromě hlavního vysílače) byly z přijímače smazány. |

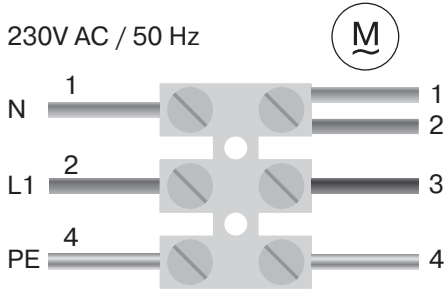
## Přepsání hlavního vysílače

Existují 2 možnosti přepsání hlavního vysílače:

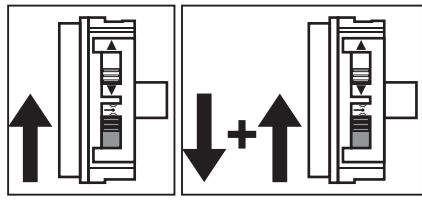
- Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu zapnutím napájení
- Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu pomocí rádiového spínače

## Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu zapnutím napájení

**i** Aby byl nový hlavní vysílač naprogramován pouze v požadovaném trubkovém pohonu, je nutno u všech ostatních trubkových pohonů, které jsou připojeny na stejné napájení, zrušit režim nastavení. Po opětovném připojení k napájení proved'te za tímto účelem vysílačem těchto trubkových pohonů povel k jízdě nebo zastavení, nebo přepněte rádiový spínač z polohy uvnitř do polohy ven. Pokud se již rádiový spínač v takové poloze nachází, posuňte spínač dovnitř a opět zpět do vnější polohy.

|                                                                                                                                                                               |        |                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>230V AC / 50 Hz</p>  <p>1 = modrá      3 = černá<br/>2 = hnědá      4 = zeleno-žlutá</p> |        | <p>Vypněte napájení trubkového pohonu a po 5 sekundách jej opět zapněte.<br/>▷ Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</p>                                                              |
| ● 10s                                                                                                                                                                         | (M) 2x | <p>Nyní na 10 sekund stiskněte tlačítko program. režimu nového hlavního vysílače.<br/>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br/>► Nový hlavní vysílač byl naprogramován a starý hlavní vypínač byl přepsán.</p> |

## Přepnutí trubkového pohonu do programovacího režimu pomocí rádiového spínače

|                                                                                    |        |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |        | <p>Posuňte rádiový spínač do vnitřní polohy. Pokud se již v této poloze nachází, posuňte spínač do vnější polohy a poté zpět do polohy vnitřní.<br/>▷ Trubkový pohon je nyní po dobu 3 minut připraven k nastavení.</p> |
| ● 10s                                                                              | (M) 2x | <p>Nyní na 10 sekund stiskněte tlačítko program. režimu nového hlavního vysílače.<br/>▷ Trubkový pohon provede potvrzení.<br/>► Nový hlavní vysílač byl naprogramován a starý hlavní vypínač byl přepsán.</p>           |

## Nastavení koncových poloh pomocí funkce Auto-Install (pro zařízení ZIP s těžkou koncovou lištou)

Má-li být řádně provedena funkce Auto-Install, musí potřebný točivý moment v dolní koncové poloze činit minimálně 1/3 jmenovitého momentu použitého trubkového pohonu.

### Příklad:

Trubkový pohon 12 Nm, navíjecí hřídel o průměru 85 mm ( $r = 0,0425$  m, v rozvinutém stavu již na navíjecí hřídeli není pancíř/clona). 1/3 jmenovitého momentu odpovídá 4 Nm, to u této navíjecí hřídele znamená potřebnou minimální hmotnost cca 9,6 kg v koncové poloze (pancíř/clona + koncová lišta).

### Výpočet:

$$4 \text{ Nm} / 0,0425 \text{ m} = 94 \text{ N}$$

$$94 \text{ N} / 9,81 \text{ ms}^2 = 9,6 \text{ kg}$$

**i** Pro nastavení koncových poloh pomocí funkce Auto-Install potřebujete „unašeč pro rozeznání překážky“. Pokud je při jízdě dolů pohon odpojen od napětí, začíná při nové jízdě dolů proces od začátku.

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲ | Najed'te nahoru až proti hornímu pevnému dorazu.<br>▷ Trubkový pohon se automaticky vypne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ▼ | <div style="display: inline-block; text-align: center; vertical-align: middle;">  1x         </div> Spouštějte látkovou clonu, dokud se pohon samočinně neodpojí a neobráti chod do protisměru a i nadále držte tlačítko pojezdu stisknuté. Pohon nyní provede pohyb o jednu otáčku navíjecí hřídele nahoru a následně opět dolů, až na nalezenou koncovou polohu, a v této poloze vypne. Držte tlačítko pojezdu stisknuté i nadále, dokud pohon 1x nepotvrdí, a tím signalizuje, že byla nalezená koncová poloha uložena do paměti. |
| ▲ | Nyní ještě 2x najed'te do horní koncové polohy, aby mohla být i tato poloha uložena do paměti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Rozeznání překážky (pro zařízení ZIP s těžkou koncovou lištou)



### Pozor

**Rozpoznání překážky je aktivní pouze ve spojení s „unašečem pro rozpoznání překážky“.**  
**Mimo to dbejte i na to, že pohon musí být do hřídele zasunut až k prstenu adaptéru.**  
**Použití zařízení pohonu na rozeznání překážek coby ochrany osob není přípustné. Toto zařízení bylo koncipováno výhradně pro ochranu stínícího zařízení před poškozením.**

Správně instalovaný pohon při rozpoznání překážky nebo poruchy látky vypne a provede druhý pokus o přejetí překážky. Pokud se to nepodaří, pohon po třetím pokusu vypne. Cca 360° před dolní koncovou polohou pohon již po prvním rozeznání překážky přeruší činnost a nezahájí žádné další pokusy o opakované přejetí překážky.

Celkový počet pokusů o dokončení zahájené jízdy do příslušné koncové polohy je omezen na 10 (s rozdělením na více míst s překážkou).

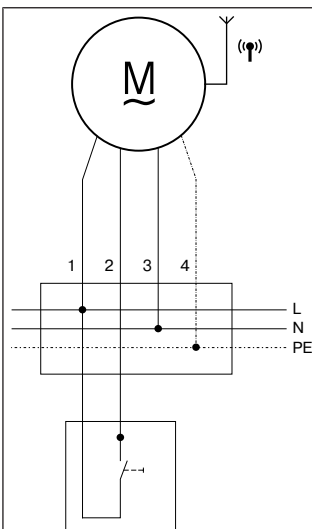
Pokud dojde k přerušení reverzního chodu, lze další povel k jízdě vydat pouze do směru reverzování. Jed'te látkou bez přerušení tak dlouho, dokud trubkový pohon samočinně nezastaví. Nyní lze opět provádět jízdu oběma směry.



## Funkce ovládání přímo na místě pomocí jednoduchého tlačítka



**Používejte výhradně jednoduché tlačítko (uzavírací). Ke každému tlačítku připojte jen jeden pohon. Délka vedení mezi trubkovým pohonem a tlačítkem nesmí překročit 20 m. Během prvních 5 sekund po zapnutí síťového napětí se tlačítko nesmí stisknout.**



Tlačítko (uzavírací)

### Připojení

|           |                  |
|-----------|------------------|
| 1 = černá | 2 = hnědá        |
| 3 = modrá | 4 = zeleno-žlutá |

### Povely vydávané prostřednictvím tlačítka

Ovládání probíhá v pořadí „jízda-zastavení-jízda do protisměru-zastavení“.

|                                  |                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| < 1 sekunda                      | Najede do samodržného režimu                                 |
| > 1 sekunda                      | Najede do bdělostního režimu                                 |
| Dvojitě stisknutí<br>< 1 sekunda | Najede do mezipolohy (při změně, jsou-li obě naprogramovány) |

## Programování času pojezdu



**Tato funkce je dostupná jen u vysílačů s pamět'ovou funkcí řídicího programu Centronic společnosti Becker.**

Tento trubkový pohon může do paměti uložit po jednom spínacím čase pro jízdu NAHORU a DOLŮ.

V poloze posuvného spínače „Hodiny“ se pojezd NAHORU a DOLŮ automaticky opakuje každých 24 hodin.

Poloha posuvného spínače Ručně/Automaticky není při programování spínacího času důležitá. Spínací časy, které byly dříve uloženy do paměti, jsou přepsány.

1. Pro naprogramování času pojezdu DOLŮ se trubkový pohon musí nacházet v horní koncové poloze a pro naprogramování času pojezdu NAHORU v dolní koncové poloze.
2. Vyčkejte do doby, kdy požadujete provedení automatického povelu k jízdě.
3. V požadovaný okamžik stiskněte odpovídající směrové tlačítko a podržte je, dokud trubkový pohon po cca 6 sekundách krátce nezastaví a následně nedojede do koncové polohy.
4. Uvolněte směrové tlačítko.

Trubkový pohon uložil do paměti aktuální časový okamžik pro tento směr pohybu.

## Vymazání času pojezdu



**Při procesu mazání jsou vymazány vždy oba časy pojezdu.**

Chcete-li vymazat časy pojezdu NAHORU a DOLŮ, stiskněte tlačítko STOP na dobu 10 sekund. K potvrzení dojde „dvojitým cvaknutím“ trubkového pohonu.

Časy pojezdu jsou vymazány.



## Pomocná funkce Aktivace/deaktivace odlehčení látkové clony pomocí hlavního vysílače



Při funkci odlehčení látkové clony musí být nastavena koncová poloha „k hornímu dorazu“.

Tato funkce je aktivována ve stavu při expedici.

### Aktivace/deaktivace odlehčení látkové clony

|             |    |                                                                                                                                                            |
|-------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |    | Zajed'te pancířem/clonou do horní koncové polohy.                                                                                                          |
| 3 s         | 1x | Nyní stiskněte tlačítko program. režimu na hlavním vysílači na 3 sekundy.<br>► Trubkový pohon provede potvrzení.                                           |
| +  +<br>3 s | 1x | Následně stiskněte znovu tlačítko program. režimu a kromě toho ještě na cca 3 sekundy i tlačítko STOP a tlačítko ▼.<br>► Trubkový pohon provede potvrzení. |

## Likvidace



Symbol přeškrtnuté popelnice uvedený na výrobku odkazuje na nutnost likvidace zařízení odděleně od domovního odpadu. Tento výrobek je třeba na konci jeho životnosti odevzdat na sběrném místě odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Obalový materiál je nutno odpovídajícím způsobem odborně zlikvidovat.

## Údržba

Tyto pohony nevyžadují údržbu.

## Technické údaje Ø35

| Trubkový pohon                           | P5-20              | P5-30 | P9-16 |
|------------------------------------------|--------------------|-------|-------|
| Model                                    | C18                |       |       |
| Typ                                      | CPSOF Z1           |       |       |
| Jmenovitý moment [Nm]                    | 5                  | 5     | 9     |
| Výstupní otáčky [min <sup>-1</sup> ]     | 20                 | 30    | 16    |
| Rozsah koncových spínačů                 | 64 otáček          |       |       |
| Napájecí napětí                          | 230 V stř. / 50 Hz |       |       |
| Příkon [W]                               | 115                | 115   | 110   |
| Jmenovitá spotřeba proudu [A]            | 0,47               | 0,47  | 0,47  |
| Provozní režim                           | S2 4 min           |       |       |
| Stupeň krytí                             | IP 44              |       |       |
| Min. vnitřní průměr trubek [mm]          | 37                 |       |       |
| Frekvence                                | 868,3 MHz          |       |       |
| Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)] | ≤ 70               |       |       |



## Technické údaje (průměr 45)

| Trubkový pohon                           | R8-17              | R12-17 | R20-17 | R30-17 | R40-17 |
|------------------------------------------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Model                                    | C18                |        |        |        |        |
| Typ                                      | CPSOF Z1           |        |        |        |        |
| Jmenovitý moment [Nm]                    | 8                  | 12     | 20     | 30     | 40     |
| Výstupní otáčky [min <sup>-1</sup> ]     | 17                 |        |        |        |        |
| Rozsah koncových spínačů                 | 64 otáček          |        |        |        |        |
| Napájecí napětí                          | 230 V stř. / 50 Hz |        |        |        |        |
| Příkon [W]                               | 100                | 110    | 160    | 205    | 260    |
| Jmenovitá spotřeba proudu [A]            | 0,45               | 0,50   | 0,75   | 0,90   | 1,15   |
| Provozní režim                           | S2 4 min           |        |        |        |        |
| Stupeň krytí                             | IP 44              |        |        |        |        |
| Min. vnitřní průměr trubek [mm]          | 47                 |        |        |        |        |
| Frekvence                                | 868,3 MHz          |        |        |        |        |
| Emisní hladina akustického tlaku [dB(A)] | ≤ 70               |        |        |        |        |

## Montážní údaje pro místo zabudování

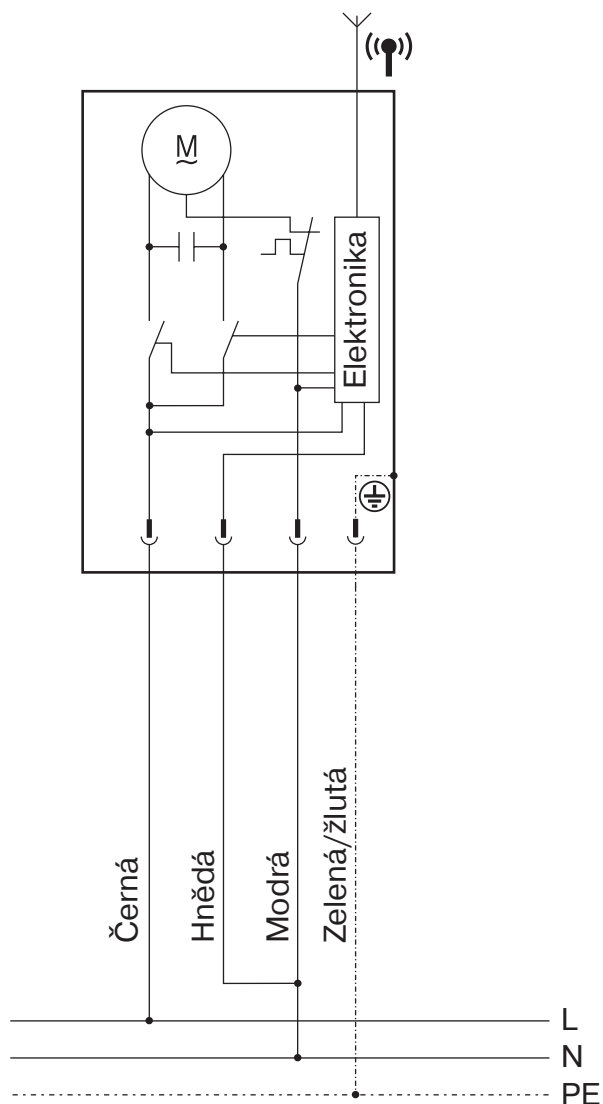
| Trubkový pohon | Model/typ | Místo zabudování |
|----------------|-----------|------------------|
|                |           |                  |
|                |           |                  |
|                |           |                  |
|                |           |                  |

## Co dělat, když...?

| Problém                                                                             | Řešení                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trubkový pohon nejede.                                                              | Naprogramujte nový vysílač.                                                                                                                      |
|                                                                                     | Umístěte vysílač do oblasti dosahu trubkového pohonu.                                                                                            |
|                                                                                     | V bezprostřední blízkosti trubkového pohonu stiskněte minimálně 5x tlačítko pojezdu nebo tlačítko Stop na vysílači.                              |
|                                                                                     | Uložte baterie ve vysílači správným způsobem, popř. použijte baterie nové.                                                                       |
|                                                                                     | Zkontrolujte elektrické připojení.                                                                                                               |
|                                                                                     | Byl aktivován ochranný teplotní spínač v trubkovém pohonu. Vyčkejte, než ochranný teplotní spínač opět uvolní trubkový pohon.                    |
| Nelze nastavit přiřazení směru otáčení na trubkovém pohonu.                         | Vymažte koncové polohy (viz kapitola Vymazání koncových poloh) a znovu nastavte přiřazení směru otáčení.                                         |
| Přiřazení směru otáčení po vymazání koncových poloh nesouhlasí.                     | Změnu směru otáčení proved'te pomocí hlavního vysílače nebo pomocí přepínače směru otáčení na trubkovém pohonu.                                  |
| Trubkový pohon přejíždí koncovou polohu, příp. nastavené koncové polohy nedosahuje. | Opravte elektroinstalaci, znovu nastavte koncové polohy.                                                                                         |
|                                                                                     | Zkontrolujte elektroinstalaci, odstraňte externí spotřebiče, znovu nastavte koncové polohy.                                                      |
|                                                                                     | Dorazy jsou odtržené nebo je zlomené jedno nebo více závěsných per. Opravte zařízení; vymažte koncové polohy, pak koncové polohy znovu nastavte. |

| Problém                                                                                                                      | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trubkový pohon zastavuje bez podnětu, další jízda ve stejném směru není možná.                                               | Trubkový pohon je v dané aplikaci přetížený. Použijte trubkový pohon s větším točivým momentem.<br>Uvolněte chod zařízení.                                                                                                                                                                            |
| Trubkový pohon nejede v zadaném směru.                                                                                       | Trubkový pohon je přehřátý. Po několika minutách je trubkový pohon opět připraven k provozu.<br>Trubkový pohon je poškozený (nejede ani po delší době prostoje). Vyměňte trubkový pohon.<br>Uvolnit překážku, odstranit ji a zapnout jízdu v požadovaném směru.<br>Zkontrolujte elektrické připojení. |
| Trubkový pohon běží vždy pouze cca 1 sekundu.                                                                                | Trubkový pohon je poškozený. Vyměňte trubkový pohon.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Trubkový pohon se samočinně vypne před programováním požadované 1. koncové polohy.                                           | Trubkový pohon rozeznal nárůst točivého momentu.<br>Uvolněte překážku a odstraňte ji. Následně tuto polohu přejed'te až do požadované koncové polohy.                                                                                                                                                 |
| Nastavování koncových poloh prostřednictvím funkce Auto-Install nefunguje správně.                                           | Použijte těžší koncovou lištu.<br>Najed'te do požadované koncové polohy vysunutí a nastavte bod.                                                                                                                                                                                                      |
| Trubkový pohon najede na překážku a obrátí chod do opačného směru. Nekontroluje však znovu, zda se překážka ještě vyskytuje. | Instalace ještě není ukončena. Najed'te 3krát do nastavené koncové polohy „Doraz“.                                                                                                                                                                                                                    |

## Příklad připojení



## Prohlášení o shodě

BECKER-ANTRIEBE GMBH  
Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4  
35764 Sinn, Německo



**BECKER**

- Originál -

### EU Prohlášení o shodě

Dokument č.: **5100 310 055 0**

Tímto prohlašujeme, že níže uvedená série výrobků

Označení výrobku: **Tubulární motor**

Typové označení: **P3/30.., P4/16.., P5/16.., P5/20.., P5/30.., P9/16.., P13/9..,  
R7/85.., R8/17.., R12/17.., R18/11.., R20/17.., R30/11.., R30/17..,  
R35/11.., R40/17.., R50/11..,  
L44/14.., L50/11.., L50/17.., L60/11.., L60/17.., L70/17.., L80/11..,  
L80/17.., L100/11.., L120/11..**

Provedení: **C, R, S, F, P, E, O, A0...Z9, +**

od sériového čísla: **od 233300001**

vyhovuje příslušným ustanovením následujících směrnic:

**Směrnice 2006/42/ES (MD) L157, 09.06.2006**

**Směrnice 2014/53/EU (EU) L153, 22.05.2014**

**Směrnice 2011/65/EU (RoHS) L174, 01.07.2011**

Kromě toho byly dodrženy ochranné cíle, obsažené ve **směrnici o nízkých napětích 2014/35/EU** dle dodatku I č. 1.5.1 směrnice 2006/42/ES.

Použité normy:

**DIN EN 60335-1:2020  
DIN EN 60335-2-97:2017**

**DIN EN 61000-6-3:2022  
EN 301489-3:2019**

**EN 14202:2004**

Osoba zmocněná k sestavení technických podkladů:  
Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Str. 2 – 4, 35764 Sinn, Německo

Toto prohlášení o shodě bylo vystaveno:

Sinn, 08.08.2023

Místo, datum

Maik Wiegmann, management společnosti

Toto prohlášení osvědčuje shodu s uvedenými směrnicemi, neobsahuje však žádný příslib vlastností.  
Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentaci dodané spolu s výrobkem!

CE Antriebe C\_ 5100 310 055 0- \_cs

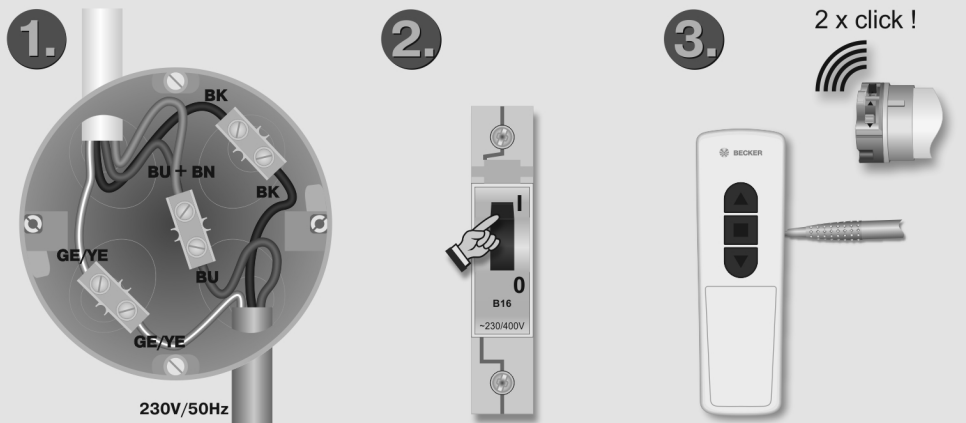






# Uvedení do provozu - Trubkový pohon - Typ C18

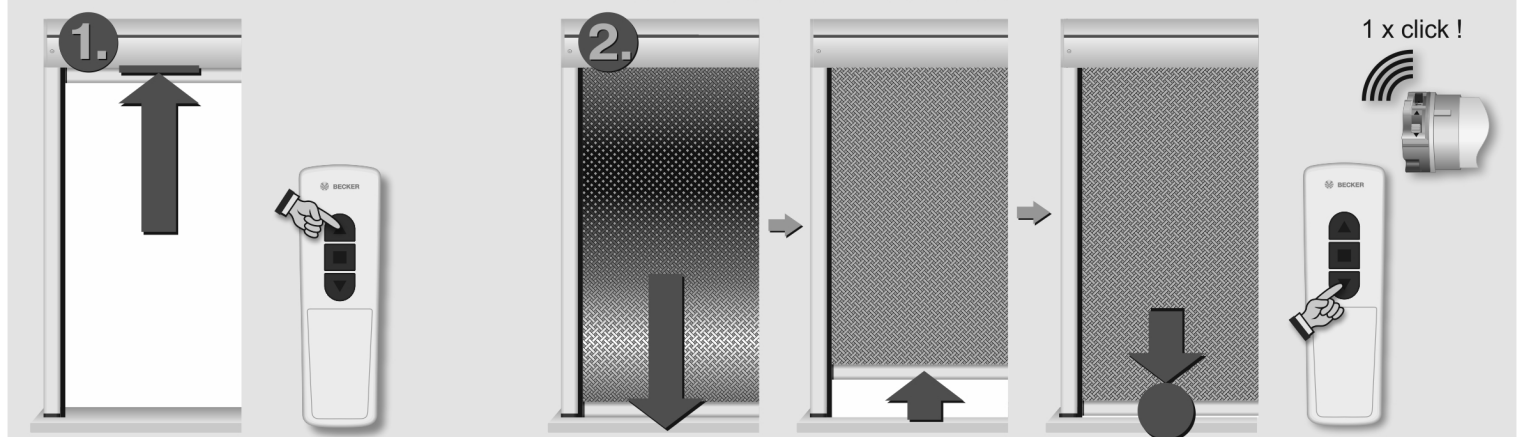
## Uvedení do provozu vysílačem Master



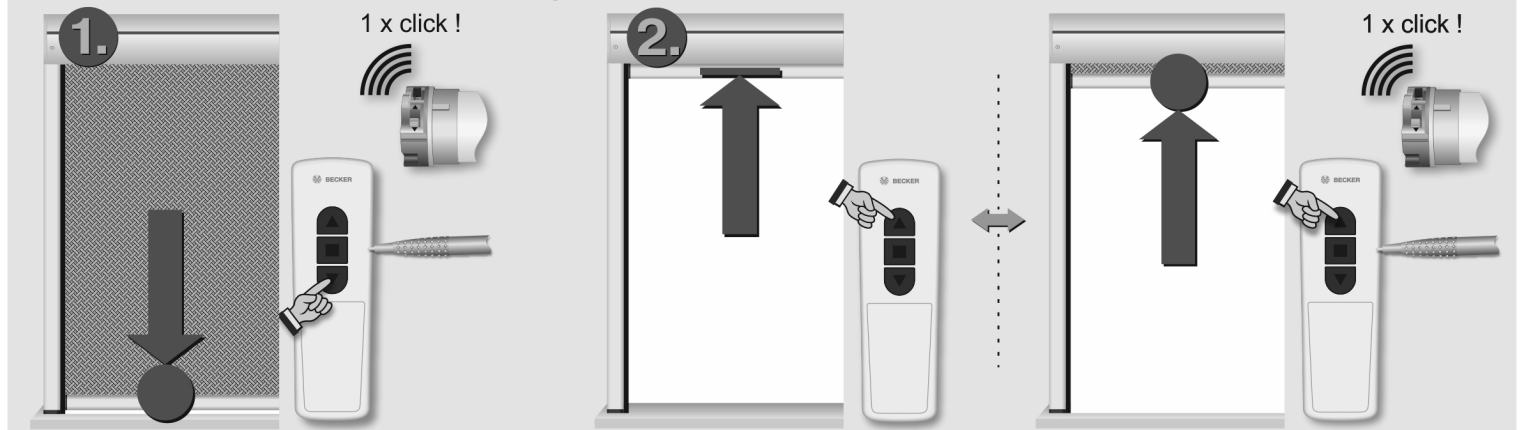
## Změnit směr otáčení



## Automatická instalace



## Programování koncových poloh



## Vymazání koncových poloh



## Odlehčení látky de/aktivace

